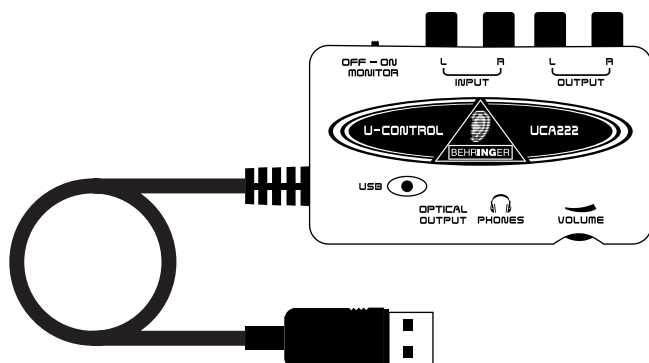


Руководство пользователя



U-CONTROL UCA222

**USB звуковой интерфейс с
ультранизкой латентностью,
2 входами и 2 выходами,
цифровым выходом и
обширным набором программ**

Благодарим Вас

Благодарим Вас за выбор звукового интерфейса UCA222 U-CONTROL. UCA222 является высококачественным интерфейсом, включающим в себя разъем USB, что делает его идеальной звуковой картой для Вашего лэптоп компьютера или важным компонентом для операций записи и воспроизведения в студии с настольными компьютерами. UCA222 совместим с компьютерами PC или Mac, поэтому он не требует отдельной процедуры установки. Благодаря прочной конструкции и компактным габаритам, UCA222 идеально приспособлен для путешествий. Отдельный выход на наушники позволяет Вам проигрывать Ваши записи в любое время, даже если у Вас нет громкоговорителя. 2 входа и выхода, а также выход S/PDIF, дает Вам чрезвычайно гибкую возможность подключаться к микшерным консолям, громкоговорителям или наушникам. Питание подается на блок через USB интерфейс, а светодиоды позволяют Вам выполнить быструю проверки правильности соединения UCA222. UCA222 является идеальным дополнением для каждого музыканта, оснащенного компьютером.

Настоящее руководство поставляется на английском, немецком, французском, испанском, итальянском, русском, польском, голландском, финском, шведском, датском, португальском, греческом, японском и китайском языкам. Также могут существовать более поздние редакции этого документа. Их можно загрузить со страницы соответствующего изделия на сайте:

www.behringer.com

Rev. 1

Содержание

Благодарим Вас.....	1
Важные указания по технике безопасности.....	2
До начала эксплуатации	3
Транспортировка.....	3
Перед началом работы	3
Регистрация на интернете.....	3
Требования к системе	3
Кабельное соединение	3
Органы управления и разъемы	3
Установка программы.....	4
Основной режим эксплуатации	4
Применение Схемы соединения	4
Использование микшера для записи в студии:	4
Запись с предварительным усилителем, например, V-AMP 3:	5
Соединение со звуковой аппаратурой	5
Проводка.....	5
Технические характеристики	6
Законное непризнание претензий.....	7



Важные указания по технике безопасности



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель прибора. Внутри прибора нет элементов, которые пользователь выполняться только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать прибор от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на прибор заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Этот символ указывает на наличие опасного неизолированного напряжения внутри корпуса прибора, а также на возможность поражения электрическим током.



Внимание

Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания прибора. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

- 1 Прочитайте эти указания.
- 2 Сохраните эти указания.
- 3 Выполняйте эти указания.
- 4 Следуйте всем инструкциям по обслуживанию.
- 5 Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от воды.
- 6 Протирайте прибор сухой тряпкой.
- 7 Каждый раз перед установкой Вашей акустической системы необходимо проверять стабильность основы. Даже слегка колеблющаяся поверхность небезопасна, поэтому устанавливайте акустическую систему только на устойчивую, ровную поверхность.
- 8 Не располагайте прибор рядом с источниками тепла. Источниками тепла являются, например, радиаторы отопления, электропечи и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
- 9 Применяйте только рекомендованные производителем дополнительные приборы/принадлежности.
- 10 Используйте только указанные производителем или входящие в объём поставки тележки, стойки, штативы, крепления или столы. Если Вы пользуетесь тележкой, то при перевозке прибора соблюдайте осторожность, постарайтесь не споткнуться и не получить травму.
- 11 Поручайте выполнение работ по обслуживанию прибора только квалифицированному персоналу сервисной службы. Обслуживание требуется, например, при повреждении прибора, попадании внутрь прибора посторонних предметов или жидкости, если прибор был оставлен под дождём или во влажной среде, упал на пол или плохо работает.
- 12 Проследите за тем, чтобы через отверстия внутрь корпуса не попали предметы или жидкость.



До начала эксплуатации

Транспортировка

Ваш UCA222 был тщательно упакован на сборочном предприятии, чтобы обеспечить надежную транспортировку. Если состояние картонной коробки дает основание предположить, что возможно повреждение, пожалуйста, немедленно осмотрите устройство, обращая внимание на внешние признаки повреждения.

- ♦ **НИКОГДА не посылайте поврежденную аппаратуру прямо к нам. Пожалуйста, немедленно сообщите о повреждении продавцу, у которого вы купили изделие, а также транспортной компании, выполнившей доставку. В противном случае, все заявки на замену или ремонт могут быть сочтены не действительными.**
- ♦ **Пожалуйста, всегда используйте оригинальную упаковку, чтобы избежать повреждения при хранении или перевозке.**
- ♦ **Никогда не позволяйте детям играть без присмотра с аппаратурой или с ее упаковкой.**
- ♦ **Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы без вреда для окружающей среды.**

Перед началом работы

Пожалуйста, убедитесь, что для прибора обеспечена достаточная вентиляция и никогда не ставьте UCA222 на верх усилителя или рядом с нагревателем во избежание риска перегрева. Питание подается по соединительному кабелю USB, поэтому не требуется внешний источник питания. Пожалуйста, соблюдайте все требуемые меры безопасности.

Регистрация на интернете.

Пожалуйста, не забудьте зарегистрировать Вашу новую аппаратуру BEHRINGER сразу же после покупки, посетив вебсайт www.behringer.com (или www.behringer.de) и внимательно прочитайте условия нашей гарантии. Если Ваше изделие компании BEHRINGER окажется неисправным, то мы хотим исправить его как можно скорее. Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, обратитесь к розничному продавцу аппаратуры BEHRINGER, у которого Вы купили Вашу аппаратуру. Если Ваш продавец аппаратуры BEHRINGER не находится рядом с вами, Вы можете обратиться в один из наших филиалов. Соответствующая контактная информация размещена на оригинальной упаковке аппаратуры (глобальная контактная информация или европейская контактная информация). Если Вашей страны нет в списке, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дистрибьютору. Список дистрибьюторов находится в разделе "Support" нашего вебсайта (www.behringer.com/support). Регистрация Вашей покупки и аппаратуры у нас поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт.

Благодарим Вас за сотрудничество!

Требования к системе

- ♦ UCA222 совместим с PC и Mac. Поэтому для правильного функционирования UCA222 не требуется выполнение процедуры установки или наличие драйвера.

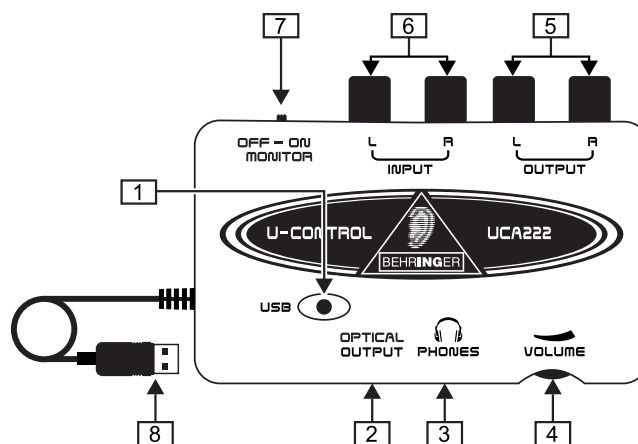
Для работы с UCA222, Ваш компьютер должен соответствовать следующим минимальным требованиям:

PC	MAC
Процессор Intel или AMD CPU, 400 мГц или выше	G3, 300 мГц или выше
RAM минимум 128 Мб	RAM минимум 1289 Мб
Интерфейс USB 1.1	Интерфейс USB 1.1
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 или выше, 10.X или выше

Кабельное соединение

Для подключения UCA222 к Вашему компьютеру используйте соединительный кабель USB. Питание подается на UCA222 через USB соединение. Вы можете подключать ко входам и выходам разные приборы и аппаратуру.

Органы управления и разъемы



- 1 **СВЕТОДИОД ПИТАНИЯ** – Показывает состояние питания, подаваемого по USB.
- 2 **ОПТИЧЕСКИЙ ВЫХОД** – Сигнал S/PDIF подается на разъем Toslink, к которому можно подключить волоконно-оптический кабель.
- 3 **НАУШНИКИ** – для подключения стандартной пары наушников, оснащенных малогабаритной вилкой диаметром 1/8" дюйма.
- 4 **ГРОМКОСТЬ** – Для регулировки громкости в наушниках. Перед подключением наушников поверните ручку до отказа влево, чтобы избежать травмы органов слуха из-за слишком громкого звука. Для увеличения громкости поворачивайте ручку вправо.
- 5 **ВЫХОД** – для подключения громкоговорительной системы при помощи стереофонических кабелей RCA для прослушивания аудио выхода с компьютера.
- 6 **ВХОД** – для подключения требуемого сигнала записи при помощи аудио кабелей с разъемами RCA.

- 7 **ОТКЛЮЧИТЬ/ВКЛЮЧИТЬ ПРОСЛУШИВАНИЕ** – В положении переключателя ПРОСЛУШИВАНИЕ ОТКЛЮЧИТЬ на наушники поступает сигнал от компьютера через порт USB (такой же как на выходные гнезда RCA). В положении переключателя ПРОСЛУШИВАНИЕ ВКЛЮЧИТЬ на наушники поступает сигнал, подаваемый на входные гнезда RCA.
- 8 **Кабель USB** – Передает информацию на Ваш компьютер и из него к UCA222. По нему также подается питание на прибор.

Установка программы

- Этот прибор не требует специальной процедуры настройки или драйвера. Просто вставьте вилку в свободный USB порт PC или Mac компьютера.
- UFO202 поставляется с бесплатной версией программы редактирования Audacity, а также с дополнительными модулями VST, драйверами ASIO и различными бесплатными программами.
- Для выполнения других аудио задач, например, более сложного редактирования, записи с инструментов, синхронизации и т.д., также включена программа energyXT2.5 Compact BEHRINGER.

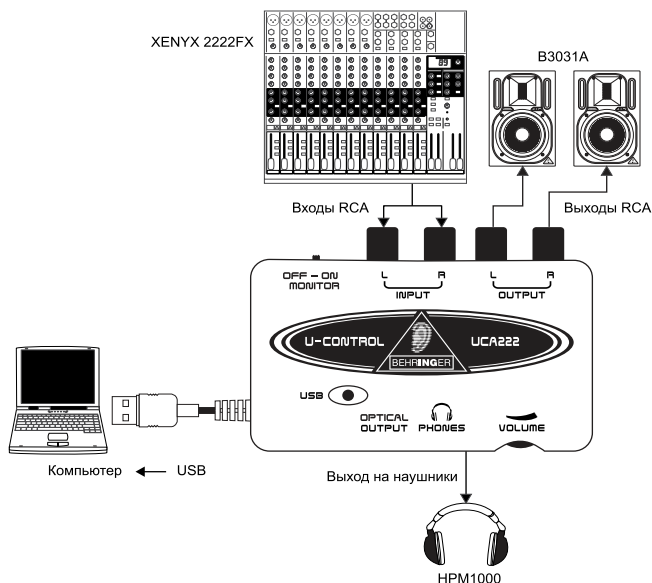
♦ **Примечание.** Если UCA222 поставляется в комплекте с другими изделиями BEHRINGER, то поставляемая с ним программа может изменяться. В том случае, когда драйвер ASIO головки не включен, Вы можете загрузить его с нашего вебсайта www.behringer.com.

Основной режим эксплуатации

UCA222 обеспечивает удобный интерфейс между Вашим компьютером, микшером и системой прослушивания. Для работы в основном режиме выполните следующие операции:

- 1 Подключите UCA222 к компьютеру, включив кабель USB в свободный порт USB. Светодиод питания автоматически загорится.
- 2 Подключите источник записываемого звукового сигнала, например, предварительный усилитель микшера и т.д., к стереофоническим входным разъемам RCA.
- 3 Подключите пару наушников к разъему НАУШНИКИ диаметром 1/8" дюйма и отрегулируйте громкость при помощи расположенного рядом регулятора. Вы можете также прослушивать выходной сигнал, подключив пару громкоговорителей с автономным питанием к входным стереофоническим разъемам RCA.
- 4 Вы можете также передавать стереофонический входной сигнал в цифровом аудио формате (S/PDIF) на внешнее записывающее устройство через **ОПТИЧЕСКИЙ ВЫХОД** при помощи **волоконно-оптического кабеля** Toslink.

Применение Схемы соединения



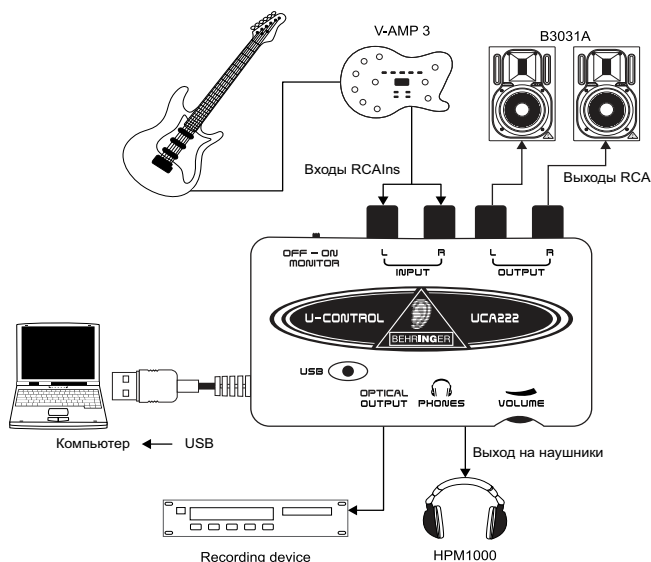
Использование микшера для записи в студии:

Наиболее частым применением UCA222 является запись с микшера в студии. Этот позволит Вам записывать сразу с нескольких источников звука, прослушивать воспроизведение и записывать больше дорожек, синхронизированных с первоначальным дублем (дублями).

- Соедините выход микшера TAPE OUT со входом INPUT RCA на UCA222. Этот позволит Вам записывать суммарный сигнал.
- Включите кабель USB в свободный USB порт на Вашем компьютере. Светодиод питания должен светиться.
- Подключите пару громкоговорителей с автономным питанием для прослушивания к выходам UCA222 OUTPUT RCA. В зависимости от того, с каким сигналом работают Ваши громкоговорители, Вам может потребоваться адаптер.
- Вы можете также прослушивать входной сигнал через пару наушников вместо громкоговорителей или в дополнение к ним. Переведите переключатель ОТКЛЮЧИТЬ/ВКЛЮЧИТЬ ПРОСЛУШИВАНИЕ (OFF/ON MONITOR) в положение ВКЛЮЧИТЬ (ON). Включите пару наушников в гнездо НАУШНИКИ (PHONES) и отрегулируйте громкость при помощи расположенного рядом регулятора. Такой режим будет предпочтительным, если микшер и компьютер находятся в одном помещении с записываемыми инструментами.
- Не спеша отрегулируйте уровень и частотную характеристику каждого канала, чтобы обеспечить хороший баланс между инструментами или источниками. После записи

микшированного сигнала Вы не сможете регулировать отдельные каналы.

- Установите программу записи входного сигнала из UCA222.
- Нажмите кнопку записи и пусть звучит музыка!



Запись с предварительным усилителем, например, V-AMP 3:

Использование предварительных усилителей, например, V-AMP 3 является отличным способом записи разнообразных высококачественных гитарных звуков без неудобства установления микрофона перед обычным усилителем. Они также позволяют Вам записывать поздно ночью, не вызывая у Ваших соседей по комнате или по этажу желания удушить Вас проводом от Вашей собственной гитары.

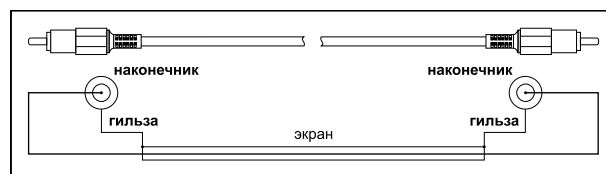
- Подключите гитару ко входу от инструмента V-AMP 3 при помощи стандартного кабеля для инструмента диаметром $\frac{1}{4}$ " дюйма.
- Соедините стереофонические выходы $\frac{1}{4}$ " дюйма на the V-AMP 3 со стереофоническими входами RCA на UCA222. Этот может потребовать использования адаптеров. Вы можете также использовать стереофонический кабель TRS $\frac{1}{4}$ " дюйма, входящий в комплект V-AMP 3/UCA222 для соединения выхода на наушники V-AMP 3 со входами RCA на UCA222.
- Включите кабель USB в свободный порт USB на Вашем компьютере. Светодиод питания должен светиться..
- Отрегулируйте уровень выходного сигнала на V-AMP 3.
- Установите программу записи входного сигнала из UCA222.
- Нажмите кнопку записи и пусть гремит музыка!

Соединение со звуковой аппаратурой

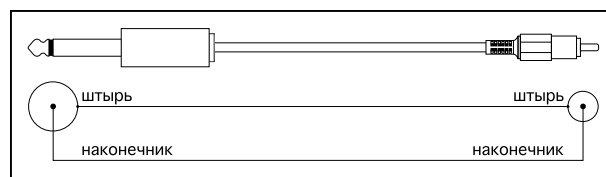
Хотя существуют разные способы соединения UCA222 с Вашей студийной или домашней аппаратурой, соединения цепей звукового сигнала выполняются, в основном, одинаково для всех случаев:

Проводка

Пожалуйста, используйте стандартные кабели RCA для соединения UCA222 с другой аппаратурой.



Вы можете также использовать кабельный переходник $\frac{1}{4}$ дюйма.



Технические характеристики

ВХОДНАЯ ЛИНИЯ

Разъемы	RCA, несбалансированные
Входной импеданс	приблизительно 0,27 кОм
Максимальный входной уровень	2 дБ В

ВЫХОДНАЯ ЛИНИЯ

Разъемы	RCA, несбалансированные
Выходной импеданс	приблизительно 400 Ом
Максимальный выходной уровень	2 дБ В

ВЫХОД ЦИФРОВОГО сигнала

Гнездо	Toslink, оптический кабель
Формат выходного сигнала	S/PDIF

ВЫХОД ДЛЯ НАУШНИКОВ

Гнездо	стереофонический разъем TRS 1/8" дюйма
Выходной импеданс	приблизительно 0,50 ом
Максимальный выходной уровень	-2 дБ, 2 x 3,7 мВт на 100 Ом

USB 1.1

Разъемы	типа А
---------	--------

ЦИФРОВАЯ ОБРАБОТКА

Конвертер	16-разрядный
Частота стробирования	32.0 кГц, 44.1 кГц, 48.0 кГц

СИСТЕМНЫЕ ДАННЫЕ

Частотная характеристика	от 10 Гц до 20 кГц, ± 1 дБ при частоте стробирования 44.1 кГц от 10 Гц до 22 кГц, ± 1 дБ при частоте стробирования 48.0 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	типовое значение 0,05 % при -10 дБ В, 1 кГц
Перекрестные помехи	-77 дБ при 0 дБ В, 1 кГц
Отношение сигнал-шум	типовое значение А/Ц 89 дБ при 1 кГц, А-взвешенное типовое значение Ц/А 96 дБ при 1 кГц, А- ввешенное

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

От USB порта	5 В, максимальный ток 100 мА
--------------	------------------------------

ГАБАРИТЫ/ВЕС

Габариты (высота x ширина x глубина)	приблизительно 0,22 мм (0.87") x 88 мм (3.46") x 60 мм (2.36")
Вес	приблизительно 0,12 кг

BEHRINGER всегда стремится к обеспечению наивысших показателей качества. Все необходимые доработки будут выполняться без предварительного уведомления. Поэтому технические характеристики и внешний вид аппаратуры может в некоторых деталях отличаться от приведенных данных или показанных иллюстраций.

Законное непризнание претензий

Технические характеристики и внешний вид изменяются без предупреждения. Содержащаяся здесь информация является правильной на момент печати. Все упомянутые торговые марки (кроме BEHRINGER, логотип BEHRINGER, JUST LISTEN, U-CONTROL, V-AMP, и XENYX) принадлежат их соответствующим владельцам, и их использование не составляет ни претензию BEHRINGER на владение этими торговыми марками, ни на партнерство BEHRINGER с владельцами этих торговых марок. Mac и Mac OS являются торговыми марками компании Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах. Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и других странах. ASIO является торговой маркой и программой Steinberg Media Technologies GmbH. VST является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH. AMD является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Advanced Micro Devices, Inc. Intel является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Intel Corporation или ее филиалов в Соединенных Штатах и других странах. energyXT2.5 является торговой маркой компании XT Software AS, инкорпорированной в Норвегии и защищенной законами Норвегии, и используется по лицензии компанией Behringer Holdings (Pte) Ltd и ее партнерами. BEHRINGER не принимает на себя ответственности за любой ущерб, который может быть причинен любому лицу, понадевавшемуся полностью или частично на любое описание, фотографию или утверждение, содержащееся в этом документе. Цвета и технические характеристики могут немного изменяться для различных изделий. Наши изделия продаются только через уполномоченных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются сотрудниками BEHRINGER и не обладают абсолютно никакими полномочиями связывать BEHRINGER обязательствами, используя любое явное или подразумеваемое соглашение либо заявление. Никакая часть этого руководства не может быть воспроизведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование и запись любого вида для любой цели, без явного письменного разрешения BEHRINGER International GmbH.

Все права защищены. © 2009 BEHRINGER, International GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich, Germany.
Телефон +49 2154 9206 0, Факс +49 2154 9206 4903



Настоящее руководство поставляется на английском, немецком, французском, испанском, итальянском, русском, польском, голландском, финском, шведском, датском, португальском, греческом, японском и китайском языкам. Также могут существовать более поздние редакции этого документа. Их можно загрузить со страницы соответствующего изделия на сайте:

www.behringer.com